

**Коментарі Київського національного університету імені Тараса Шевченка**

**щодо звіту експертної групи про результати акредитаційної експертизи освітньо-наукової програми 26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська), рівень вищої освіти Магістр, спеціальність 035 Філологія**

Ми щиро вдячні експертній групі за ґрунтовний аналіз, змістовне обговорення й розуміння сильних сторін та позитивних практик ОНП «Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська)» і відзначаємо продуктивність співпраці з експертами Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти. Надаємо деякі коментарі щодо певних зауважень та рекомендацій у звіті ЕГ.

<b>Звіт ЕГ</b>	<b>Коментар КНУТШ</b>
<p><b>Підсумок слабких сторін програми та рекомендації з її удосконалення</b></p> <p>1. Невідповідність зазначеного рівня ОНП оновленій НРК. Рекомендуємо прописати відповідний рівень НРК у профілі освітньої програми. 2. Науково-дослідницька компонента у структурі ОНП потребує конкретизації. Рекомендуємо у виразити науково-дослідницьку складову ОНП відповідно до вимог законодавства і нормативних документів ЗВО. Відсутність баз практик за двома вибірковими блоками. Рекомендуємо розглянути можливість укладання договорів з базами практик за межами ЗВО для забезпечення виробничих перекладацької та країнознавчої практик. Положення про проведення практики студентів КНУТШ (2007) потребує оновлення. Рекомендуємо оновити Положення відповідно до чинного законодавства. 3. Відсутність на сайті Підготовчого відділення програми вступного випробування з рос. мови як іноземної. Рекомендуємо опублікувати програму на сайті. Відсутність практики реалізації права на визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО. Рекомендуємо заохочувати студентів до реалізації права на визнання результатів навчання, отриманих під час академічної мобільності. 4. Здобувачі не проявляють високої наукової активності. Рекомендуємо стимулювати участь студентів у науково-дослідній роботі. Перелік рекомендованих джерел у більшості РПНД є застарілим. Рекомендуємо переглянути та осучаснити</p>	<p>Із наведеним переліком слабких сторін повністю погодитися не можемо. У звіті самої ЕГ зазначено, що «наявні окремі недоліки програми не знижують загального позитивного враження, натомість визначають перспективи для її удосконалення» (с.3). Конкретні пояснення й деякі заперечення викладено:</p> <p>за пунктом 1 – у коментарі до критерію 1, за пунктом 2 – у коментарі до критерію 2, за пунктом 3 – у коментарі до критерію 3, за пунктом 4 – у коментарі до критерію 4, за пунктом 5 – у коментарі до критерію 5, за пунктом 6 – у коментарі до критерію 6, за пунктом 7 – у коментарі до критерію 7, за пунктом 8 – у коментарі до критерію 8.</p>

<p>списки рекомендованої літератури у робочих програмах та силабусах. 5. У РПНД відсутні конкретні критерії оцінювання за кожен вид роботи, в окремих ОК вимоги до СРС і критерії її оцінювання викладені не досить чітко. Рекомендуємо конкретизувати критерії оцінювання, прописавши вагомість кожного балу, отриманого студентом на занятті, чітко визначити види СРС і критерії її оцінювання в усіх РПНД. 6. Низька залученість роботодавців і зовнішніх фахівців галузі до процесу реалізації освітнього процесу за ОНП. Рекомендуємо розглянути можливість залучення роботодавців до роботи у консультативно-дорадчих органах ЗВО, можливість співпраці з експертами галузі і професіоналами-практиками для проведення аудиторних занять. 7. Виключно україномовний інтерфейс сайту Інституту філології та платформи Triton. Рекомендуємо за можливості створити іншомовні версії. 8. Відсутність активної співпраці із закордонними роботодавцями. Рекомендуємо розглянути можливість дистанційного залучення закордонних роботодавців до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, наприклад, шляхом формування віртуального «Банку пропозицій від роботодавців» та оприлюднення результатів обговорення наданих пропозицій.</p>	
<p><b>Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми</b></p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 1:</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.</b></p> <p>1. ОНП має достатньо чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії Університету. Визначені цілі та програмні результати навчання є реалістичними та актуальними, враховують тенденції розвитку спеціальності та сучасні потреби ринку праці. 2. Освітньо-наукова програма дозволяє досягти результатів навчання, визначених</p>	<p>Щодо єдиного виявленого за критерієм 1 «недоліку ОП» (визначений рівень НРК для другого циклу вищої освіти як 8-й, а не 7-й) роз'яснюємо: ухвалення Кабінетом Міністрів оновленої Національної рамки кваліфікацій (за якою другому циклу вищої освіти відповідає 7-й рівень НРК) відбулося 25.06.2020, тоді як опис ОП було розглянуто й затверджено на засіданні Вченої ради КНУТШ раніше, а саме 02.03.2020 р., що засвідчено на титульному аркуші опису ОП:</p> <p><a href="https://drive.google.com/file/d/1gmytWy-wePVYvGhdS7QRJFFCF54MuJtt/view">https://drive.google.com/file/d/1gmytWy-wePVYvGhdS7QRJFFCF54MuJtt/view</a>.</p> <p>Крім того, НРК має визначальне значення (зокрема, для результатів навчання) за</p>

<p>Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 “Філологія” галузі знань 03 “Гуманітарні науки” для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженим Міністерством освіти і науки України (наказ №871 від 20.06.2019 р.). 3. Реалізація ОНП передбачає забезпечення спеціальних компетентностей (ФК10, ФК11а, ФК11б, ФК11в) та досягнення спеціальних результатів навчання (ПРН 19, ПРН 20, ПРН 21а, ПРН 21б, ПРН 21в), що певним чином засвідчує її унікальність.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.</b> Невідповідність зазначеного в ОНП рівня програми оновленій НРК України. Рекомендуємо внести зміни у профіль освітньої програми, зазначивши відповідний рівень НРК.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 1.</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.</b> На основі викладеного можемо зробити висновок про загалом відповідність ОНП вимогам Критерію 1. ЗВО демонструє готовність враховувати рекомендації, тож виявлений недолік може бути усунений під час подальшої реалізації освітньої програми.</p>	<p>відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти, тоді як ОП, що акредитується, створювалася з опертям на затверджений Стандарт ВО за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти. Отже, невідповідність цифрового позначення рівня НРК жодним чином не впливає на проектування та цілі ОП. Відсутня також і можливість помилок – в описі ОНП (одночасно з рівнем НРК) чітко зазначені і рівень вищої освіти і відповідність EQF-LLL.</p> <p>Унікальність програми неодноразово підтверджують самі експерти у своєму звіті: у п.1 підсумку сильних сторін програми та позитивних практик у резюме звіту; в аналізі ОП за підкритерієм 1 критерію 1, де йдеться зокрема про відсутність аналогічних ОНП з російської мови та літератури, розроблених для іноземних здобувачів вищої освіти, а також про те, що такі унікальні філологічні програми відіграють особливу роль у формуванні соціокультурного ландшафту закладів вищої освіти та промоції України в світі.</p> <p><b>Усе викладене дозволяє нам пропонувати оцінити відповідність ОП критерію 1 за рівнем А.</b></p>
<p><b>Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми</b></p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 2</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2:</b> ОНП враховує сучасні вимоги до іноземних фахівців з поглибленими знаннями російської мови і літератури. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти складають логічну взаємопов’язану систему та в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та ПРН, забезпечують належний рівень сформованості соціальних навичок у здобувачів вищої освіти. Виразно прослідковується студентоцентрикований підхід у формуванні змісту та цілей ОП, наданні можливостей формування індивідуальної</p>	<p>Щодо рекомендації увиразнення науково-дослідницької складової у складі окремих ОК зазначимо: ця складова увиразнена не лише в ОК 1, ОК 16 та ОК 17, що зауважила експертна група при аналізі підкритерію 1 критерію 2, але й у низці інших ОК: через низку конкретизованих результатів навчання, узгоджених із відповідними ПРН, а також через форми та методи навчання, які передбачають формування компетентностей, потрібних для дослідницької роботи (ОК 5 «Російська мова в сучасних наукових парадигмах», ОК 7 «Сучасні тенденції розвитку російської літератури», ОК 10 «Актуальні проблеми філологічної науки», ОК 12 «Російська література в контексті світової</p>

освітньої траєкторії.

**Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2**

Науково-дослідницька компонента у структурі даної ОНП потребує конкретизації, увиразнення в змісті окремих ОК.

Рекомендуємо увиразнити науково-дослідницький складник освітньої програми відповідно до вимог чинного законодавства і нормативних документів Університету.

Відсутність баз практики, які забезпечують практичну підготовку за двома блоками вибіркових дисциплін.

Рекомендуємо розглянути можливість укладання договорів з базами практик за межами Університету для забезпечення виробничої перекладацької та виробничої країнознавчої практик.

Положення про проведення практики студентів КНУТШ потребує оновлення.

Рекомендуємо оновити Положення про проведення практики студентів КНУТШ (2007) відповідно до чинного законодавства.

**Рівень відповідності Критерію 2**

Рівень В

**Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2**

Загалом ОНП відповідає Критерію 2: ОП є структурованою у контексті загального часу навчання, а також змістовно, обов'язкові ОК дозволяють досягти програмних результатів навчання, зміст ОП відповідає визначеній для неї предметній сфері. На думку ЕГ, зазначені недоліки можна усунути у процесі подальшої реалізації і перегляду ОП, тому Критерій 2 оцінюємо як такий, що має рівень відповідності В.

культури», ОК 13 «Російська мова та культурні концепти» та ін.) Це відображено в оприлюднених робочих програмах та силабусах навчальних дисциплін і у відомостях самооцінювання ОП (с.18).

Зауваження про відсутність баз практики, які забезпечують практичну підготовку за двома блоками вибіркових дисциплін, вважаємо некоректним: по-перше, від часу запровадження ОП у 2018 р. магістранти обирали лише вибірковий блок «Російська мова у ЗВО», тому й не виникало потреби шукати інші бази практик, зокрема й за межами Університету, для забезпечення виробничих практик як складових інших вибіркових блоків і укласти з ними договори; по-друге, КНУТШ є багатоструктурною установою, яка здатна забезпечити проходження студентами і перекладацької, і країнознавчої практики в разі потреби. У майбутньому, якщо студенти ОП обиратимуть інші вибіркові блоки або інший вид практики, можемо розглянути різні варіанти вибору баз практик, згідно з п.4.5.2 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ», у відповідності до якого «практичну підготовку здобувачів освіти проводять із врахуванням компетентнісного підходу на базах практики Університету, в органах державної влади, у наукових установах, на підприємствах, в організаціях, у закладах освіти та культури України та інших країн».

Із зауваженням про необхідність оновлення Положення про проведення практики студентів КНУТШ погодитись можна лише опосередковано - проходження практики регламентується п.4.5 «Положення про організацію освітнього процесу в КНУТШ» 2018 р., яке повністю відповідає вимогам часу, а факультети та інститути керуються власними Положеннями про практики розробленими на основі цього положення із урахуванням специфіки спеціальностей і програм. Тож якщо на думку ЕГ якість аспекти проходження

	практики потребують додаткового регулювання то це має бути врегульовано Положенням Інституту філології а не КНУТШ.
<p><b>Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання</b></p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 3</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3</b> Правила прийому на навчання за ОНП є чіткими, зрозумілими й загальнодоступними, не містять дискримінаційних положень, певною мірою враховують особливості програми. Ґрунтовна нормативна база ЗВО, що уможлиблює визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3</b> Відсутність на сайті Підготовчого відділення програми вступного випробування з російської мови як іноземної для абітурієнтів ОНП. Рекомендуємо опублікувати цю програму на відповідній сторінці. Відсутність практики реалізації права на визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО. Рекомендуємо заохочувати студентів до реалізації права на визнання результатів навчання, отриманих під час академічної мобільності.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 3</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3</b> Загалом ОНП відповідає Критерію 3, зазначені вище недоліки не є суттєвими і не перешкоджають досягненню заявлених цілей та програмних результатів навчання.</p>	<p>Відсутність на сайті Підготовчого відділення програми вступного випробування з мови навчання було зумовлено технічним моментом, а саме оновленням інформації (раніше було розміщено програму вступного випробування у 2020 р., щороку саме у квітні відбувається оновлення цієї програми, включно з підписами відповідальних осіб, на сайті). Програму вступу 2020 було надано ЕҒ, що й зазначено у звіті у підкритерії 2 критерію 3.</p> <p>Відсутність практики реалізації права на визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, пов'язана з відсутністю випадків зарахування чи переведення студентів інших програм на ОП, зокрема й за програмами академічної мобільності – щодо необхідних правил та процедур то вони повністю регламентовані документами Університету: у звіті самої ЕҒ зазначено, що в КНУТШ є «ґрунтовна нормативна база ЗВО для визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, зокрема під час академічної мобільності» (с. 3). Отже, це зауваження ми розцінюємо як міркування а не вказівкою на недолік чи слабку стороною ОП. Якщо ж ЕҒ мала на увазі заохочення студентів до академічної мобільності, то студенти ознайомлені з такою можливістю, але вони вже навчаються за кордоном (не на своїй батьківщині); до того ж, навчання за магістерською ОП триває лише 1 рік 9 місяців, з яких проблематично виділити кілька місяців на те, щоб виїжджати на навчання за іншими ОП за межі України. Внутрішня академічна мобільність може бути розглянута в перспективі.</p>
<p><b>Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4</b></p>	<p>Не можемо повністю погодитися із тим, що здобувачі ВО за ОП не виявляють високої активності в науково-дослідному аспекті. Оскільки програма є освітньо-науковою, вона передбачає обов'язковий</p>

Серед сильних сторін та позитивних практик у контексті критерію 4 можемо зазначити наступні:

1. Форми та методи навчання в цілому відповідають вимогам студентоцентрованому підходу, принципам академічної свободи, дають змогу досягти цілей та програмних результатів навчання.
2. Широкий вибір електронних платформ для дистанційного навчання.
3. Реалізація ОНП, спрямованої на навчання іноземців, пов'язана з інтернаціоналізацією діяльності ЗВО.
4. Затвердження Положення про розрахунок надбавок викладачам, які проводять навчальний процес англійською мовою.

#### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4**

В контексті критерію 4 маємо відзначити наступні слабкі сторони та надати рекомендації:

1. Здобувачі-магістранти не проявляють високої активності в науково-дослідному аспекті.

Рекомендуємо активізувати наукову діяльність магістрантів. Можливо, переглянути термін затвердження теми кваліфікаційної роботи з 6 місяців до захисту на рік до захисту.

2. Перелік джерел в більшості РПНД застарілий, деякі джерела сягають 50-річної давності. В деяких РПНД / силабусах відсутні посилання на електронні ресурси. В більшості видань відсутні посилання на публікацій викладачів, які є в обґрунтуванні забезпечення освітньої діяльності.

Рекомендуємо переглянути й оновити РПНД згідно з останніми науковими надбаннями НПП, а також української і світової філології.

#### **Рівень відповідності Критерію 4**

Рівень В

#### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4**

Навчання і викладання за освітньо-науковою програмою загалом відповідають вимогам. Програмні результати навчання, пов'язані з науковими дослідженнями, досягаються низкою обов'язкових ОК, шляхом написання і захисту кваліфікаційної роботи. Публікації викладачів наявні в друкованому і електронному форматі, і разом з оновленими джерелами надаються

науково-дослідницький складник, на що націлено частину ПРН. Усі магістранти без винятку беруть участь у круглих столах, конференціях тощо, але з кінця першого року навчання; це передбачено, зокрема, робочою програмою фахово-виробничої практики, яка триває протягом останніх шести тижнів другого семестру. У Всеукраїнських наукових читаннях, що проводяться в Інституті філології на початку квітня, цього року магістранти 1-го року навчання брали участь як активні слухачі. На запит ЕГ було надано програми цих наукових читань попередніх років із зазначенням прізвищ здобувачів ВО за ОП, які виступали із науковими доповідями – це були магістранти 2-го року навчання. Рекомендація переглянути термін затвердження теми кваліфікаційної роботи з 6 місяців (як це передбачено «Положенням про організацію освітнього процесу в КНУТШ») до року до захисту навряд чи може бути прийнятою, оскільки в такому випадку тема мала би бути затверджена до проходження фахово-виробничої практики, під час якої студенти й можуть визначити коло своїх наукових інтересів і обрати напрямок наукових досліджень, за яким працюватимуть надалі. Термін 6 місяців є граничним (не пізніш як) а не точною фіксацією часу, тож якщо студент обере тему кваліфікаційної роботи раніше, кафедра і науковий керівник сприятимуть фаховому зростанню такого студента. ЕГ пересвідчилася у студентоцентрованості навчання на ОП, що неодноразово зафіксовано в її звіті, зокрема й у сильних сторонах у контексті Критерію 4 (с.13). Із зауваженням про застарілі джерела і замалу кількість електронних ресурсів у частині робочих програм навчальних дисциплін частково погоджуємося, але звертаємо увагу й на те, що в робочих програмах багатьох дисциплін є література навіть 2020 року видання. **Загалом розробники РП виходять із доцільності, авторитетності й доступності джерел, які вони рекомендують студентам, а не з року**

<p>здобувачам через електронні платформи, отже, вищезазначені недоліки не є суттєвими і не перешкоджають досягненню заявлених цілей та програмних результатів навчання, що дає змогу оцінити Критерій 4 за рівнем відповідності В.</p>	<p><b>публікації.</b> Рекомендацію про включення до списків літератури розробниками РП власних публікацій та публікацій інших викладачів кафедри з вдячністю приймаємо.</p>
<p><b>Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність</b></p> <p><b>3 підкритерію 5.1:</b> Проте, у представлених на сайті ЗВО робочих програмах / силабусах ОК ОП немає розлогих і конкретних критеріїв оцінювання за кожен вид роботи, що частково не відповідає вимогам підкритерію 5.1 (окрім деяких дисциплін, зокрема: Професійна та корпоративна етика, Російська мова в загальноосвітніх закладах та методика викладання). Варто чітко прописати вагомість кожного балу, отриманого студентом на занятті, інакше не зрозуміло, чому, наприклад, із 10 максимально можливих балів за заняття студент отримує 7.</p> <p>В умовах дистанційного навчання особливої уваги потребує оцінювання та опис видів самостійної роботи здобувачів. До прикладу, на тему ОК13 «Концептуальна картина мира» виділяється 2 год лекції, 2 год. практи. і 8 год. самостійної роботи, тому не зрозуміло, які завдання або види робіт мають виконати студенти і якими є критерії оцінювання СР загалом.</p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 5</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5</b></p> <p>Загалом у ЗВО чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними всім учасникам освітнього процесу. За словами здобувачів освіти, викладачі об'єктивні й вимогливі. Заклад популяризує політику доброчесності, якої дотримуються усі студенти й НПП.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Форми та правила проведення контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, відображені у відповідних положеннях, робочих та навчальних програмах дисциплін.</li> <li>2. На заняттях використовуються різні види навчальної діяльності, які оцінюються у межах заняття. У робочих програмах прописано бали за різні види навчальної діяльності, у том числі</li> </ol>	<p>Зауваження про відсутність у РП НД розлогих і конкретних критеріїв оцінювання за кожен вид роботи суперечить 1-му пункту сильних сторін за критерієм 5 у звіті ЕГ (с.15: «Критерії оцінювання здобувачів ВО є чіткими, зрозумілими, відображені у відповідних положеннях, робочих та навчальних програмах дисциплін», принагідно зауважимо дивне формулювання «робочі та навчальні програми дисциплін»). Якщо йдеться про відсутність саме розлогих критеріїв, це не означає відсутності конкретних критеріїв оцінювання кожного виду роботи як таких.</p> <p>Додатково зазначимо що формат робочої програми навчальної дисципліни був напрацьований університетом за результатами вивчення досвіду (і співпраці у міжнародних проектах) університетів Великої Британії, Німеччини, Польщі і Литви. Якщо у шановної експертної групи є сумніви щодо достатності опису оцінювання, то такі самі сумніви мають виникати щодо силабусів в університетах цих країн. Студентам система оцінювання зрозуміла, із їх боку викликає заперечень не було; критерії оцінювання доводяться до відома студентів у робочих навчальних програмах та усно (і це підтверджують опитування студентів, на що звернули увагу самі експерти). Викликає подив назва «Російська мова в загальноосвітніх закладах та методика викладання» у звіті ЕГ - такої НД немає в переліку ОК ОП, що акредитується. Так само дивно бачити у звіті ЕГ приклад незрозумілого оцінювання, коли із 10 максимально можливих балів за заняття студент отримує 7. У жодній РП чи силабусі за ОП немає такого, щоб студент отримував бали «за заняття», та ще й таку кількість балів за одне заняття.</p> <p>Щодо конкретного прикладу експертів з ОК 13, коли на певну тему виділяється 2</p>

<p>максимальну /мінімальну кількість балів при оцінюванні.</p> <p>3. На конкретних ОК використовуються відповідні форми контрольних заходів, які дозволяють чітко перевірити досягнення здобувачем вищої освіти ПРН.</p> <p>4. Процедура проведення, оцінювання та оскарження контрольних заходів регулюється низкою відповідних документів, які є у вільному доступі на сайті ЗВО.</p> <p>5. Атестація здобувачів відбувається у формі захисту кваліфікаційної роботи магістра та комплексного екзамену з російської мови і літератури.</p> <p>6. У ЗВО розроблена низка положень щодо забезпечення академічної доброчесності, реалізуються різноманітні заходи навчального та наукового спрямування. Студенти обізнані про необхідність дотримання академічної доброчесності. Позитивною практикою є наявність дисциплін Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності, Професійна та корпоративна етика; централізованого підходу до перевірки робіт на плагіат.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5</b></p> <p>Експерти акцентують увагу на тому, що: У РПНД відсутні конкретні критерії оцінювання за кожен вид роботи. Рекомендуємо прописати вагомість кожного балу, отриманого студентом на занятті. В окремих ОК вимоги до СРС і критерії її оцінювання викладені не досить чітко. Рекомендуємо чітко прописати види самостійної роботи і критерії її оцінювання у кожній робочій програмі/ силабусі.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 5</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5</b> В ОНП загалом дотримано вимоги Критерію 5 до форм, методів, правил та процедур проведення контрольних заходів. Виявлені недоліки суттєво не впливають на якість освітньої програми.</p>	<p>год. лекції, 2 год. практичного заняття і 8 год. самостійної роботи і запитується, які завдання або види робіт мають виконати студенти і якими є критерії оцінювання самостійної роботи загалом, зауважимо, по-перше, що в цій ОК немає практичних занять, а є семінарські; по-друге, з-поміж трьох видів контролю за цим ОК (усна відповідь, письмове аналітичне завдання та МКР) очевидно, що на самостійну роботу виноситься письмове аналітичне завдання, і критерії його оцінювання та відповідність балів розлого та конкретно розписані в робочій навчальній програмі цього ОК, яка розміщена у вільному доступі на сайті ІФ: <a href="https://drive.google.com/file/d/1gGclQl19Nyge3mgLr-ivlJb0J_F6-bek/view">https://drive.google.com/file/d/1gGclQl19Nyge3mgLr-ivlJb0J_F6-bek/view</a></p> <p>Формулювання «критерії оцінювання СР загалом» не вважаємо коректним. Адже оцінюватись має не та чи інша робота а рівень досягнення запланованих результатів навчання. .</p>
<p><b>Критерій 6. Людські ресурси</b></p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 6</b></p>	<p>У відповідь на зауваження про відсутність представників роботодавців ОНП у консультативно-дорадчих органах</p>



### **Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6**

Серед сильних сторін зауважимо наступні:

1. Затвердження Положення про ради роботодавців.
2. Представники кафедри співпрацюють з роботодавцями в рамках тренінгів.
3. ЗВО надав можливість з березня по липень 2020 року проходити курси на онлайн-платформі Coursera.
4. Організація і проведення тренінгу «Роль гарантів освітніх програм у розбудові внутрішньої системи забезпечення якості освіти», а також тренінгів, спрямованих на підвищення кваліфікації та розвиток педагогічних компетентностей.

### **Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6**

Відсутність представників роботодавців ОНП у консультативно-дорадчих органах Університету, низька залученість роботодавців і зовнішніх фахівців галузі до реалізації освітнього процесу за ОНП.

Рекомендуємо залучати роботодавців до роботи у консультативно-дорадчих органах ЗВО, розглянути можливість співпраці з експертами галузі і професіоналами-практиками з різних країн для проведення аудиторних занять в дистанційному форматі.

### **Рівень відповідності Критерію 6**

Рівень В

### **Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6**

ЗВО активно сприяє підвищенню викладацької й професійної майстерності викладачів, що позитивно впливає на добір НПП для організації освітнього процесу на ОНП. Конкурс на посади відбувається прозоро, загальні вимоги Критерію 6 дотримані. Академічна та наукова активність викладачів відповідають вимогам. Зазначені слабкі сторони та недоліки, що стосуються більшою мірою залучення зовнішніх стейкхолдерів, роботодавців та професіоналів-практиків, можуть бути усунені ЗВО самостійно, що є аргументом на користь визначення рівня відповідності В.

Університету зазначимо, що в КНУТШ діє понад 700 освітніх програм, тож фізично неможливо залучити представників роботодавців за кожною ОП до консультативно-дорадчих органів Університету. Таке залучення ми практикуємо на нижчому рівні: факультети, інститути, кафедри. Ми постійно шукаємо і знаходимо можливості змістовного залучення роботодавців, дотичних до ОП, до цих органів та інших структур: наприклад, директор рекрутингової агенції О. Карасевич, яка брала участь у фокус-групі роботодавців під час виїзної експертизи ОП, 15 квітня 2021 р. була запрошена на засідання Науково-методичної комісії Інституту філології, де вона розповіла про можливості працевлаштування для студентів ІФ, зокрема іноземців, і про вимоги, які висувають сучасні роботодавці до випускників ЗВО. Що ж до низької залученості роботодавців і зовнішніх фахівців галузі до реалізації освітнього процесу за ОНП, то на це є об'єктивні причини: роботодавцями для випускників ОП є переважно іноземці, які не володіють мовою навчання на ОП; групи магістрантів є полінаціональними, тож проведення лекцій чи інших заходів однією з мов, носіями яких є студенти групи, означало б дискримінацію інших студентів за мовною ознакою. Щодо залучення експертів галузі і професіоналів-практиків з різних країн для проведення аудиторних занять у дистанційному форматі мовою навчання, повідомляємо, що 22 квітня 2021 р. відбулася онлайн зустріч НПП кафедри з колегами з Софійського університету імені Климента Охридського (м. Софія, Болгарія), де було обговорено план такої співпраці на наступний навчальний рік; про це повідомлялося на сторінці кафедри у Фейсбуку. Зазначимо також, що з представником вітчизняних роботодавців, а саме зі згаданою О. Карасевич, уже є домовленість про цикл лекцій-тренінгів для студентів ОП (у звіті ЕГ про це згадано на с. 17).

<p><b>Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси</b></p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 7</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Фінансові та матеріально-технічні ресурси забезпечують досягнення ПРН.</li> <li>2. Є вільний доступ до інформаційних ресурсів, можуть користуватися мережею Wi-Fi.</li> <li>3. Корпус обладнано з урахуванням особливих освітніх потреб, є мнемосхеми, тактильні стрічки, ліфт, пандуси. Розроблено дієву Концепцію інклюзивної освіти.</li> <li>4. В гуртожитках створено умови для ізоляції хворих на COVID, їм надається харчування.</li> <li>5. Працює Психологічна служба і Університетська клініка.</li> <li>6. Розроблено Антикорупційну програму, політику і процедури вирішення конфліктів.</li> </ol> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7</b></p> <p>Серед слабких сторін можемо зазначити: Виключно україномовний інтерфейс переважно більшості розділів сайту Інституту філології та платформи Triton, що певним чином інформаційно ізолює здобувачів освітніх програм з іноземними мовами навчання та закордонних зовнішніх стейкхолдерів і зацікавлених осіб.</p> <p>Рекомендуємо за можливості створити іншомовні версії вищезгаданих електронних ресурсів.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 7</b></p> <p>Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7</b></p> <p>Вимоги критерію загалом дотримано. Під час ознайомлення з нормативними документами ЗВО та здійснення дистанційної експертизи було встановлено, що здобувачі і викладачі мають безоплатний доступ до інфраструктури Університету, необхідної для навчання і викладання. Налагоджена система консультаційної, організаційної, соціальної, освітньої та інформаційної підтримки. Велику</p>	<p>Із зауваженням про те, що через майже виключно україномовний інтерфейс більшості розділів сайту Інституту філології та платформи Triton стейкхолдери є певним чином інформаційно ізольованими, не можемо погодитися.</p> <p>Закордонні зовнішні стейкхолдери та зацікавлені особи ознайомлюються насамперед із сайтом КНУТШ і Підготовчого відділення для іноземних громадян, де є інформація про ОП, що акредитується, англійською і російською мовами, а доступу до Triton не мають (це внутрішня платформа КНУТШ).</p> <p>Іноземні студенти отримують повну інформаційну підтримку зрозумілими для них мовами від різних структур – Підготовчого відділення для іноземних громадян, співробітники якого володіють різними мовами, зокрема китайською; дирекції ІФ, у штаті якої є заступник директора, що безпосередньо відповідає за міжнародні зв'язки; співробітників кафедри та інших підрозділів КНУТШ, у чому переконалася ЕГ і що засвідчено у її звіті. На сайті Інституту філології є вкладка «Вступ для іноземців» з інформацією російською та англійською мовами про правила прийому на навчання, програми вступних випробувань тощо. На сайті ІФ розміщено опис ОНП, який від початку створювався двома мовами (українською і російською), всі робочі програми продубльовано російською або ж розроблені білінгва. Здобувачі освіти за ОП вивчають українську в першому семестрі, гарант ОП знайомить їх із сайтом ІФ, і ЕГ могла пересвідчитися, що проблем у навігації по сайту в студентів не виникає, так само як проблем з платформою Triton, де назви навчальних дисциплін продубльовано мовою навчання, а бали (оцінки) наведено у цифровому форматі.</p> <p>В обґрунтуванні рівня відповідності Критерію 7 сама ЕГ зазначила, що важливі для студентів документи продубльовано мовою навчання. Враховуючи безумовні сильні сторони й</p>
---	--

<p>увагу приділено втіленню в життя передумов інклюзивної освіти. За умов пандемії та карантинних обмежень ЗВО створює можливості для зручного дистанційного навчання і для комфортного проживання осіб в умовах самоізоляції. Зазначений недолік суттєво не впливає на якість освіти, оскільки важливі для студентів-іноземців документи - силабуси, інформація про ОНП, вступні іспити та контрольні заходи - продубльовані мовою навчання.</p>	<p>позитивні практики в контексті освітнього середовища та матеріальних ресурсів, а також вищенаведені міркування щодо слабких, на думку ЕГ, сторін ОП, і зважаючи на обґрунтування рівня відповідності Критерію 7 у звіті ЕГ, <b>вважаємо можливим пропонувати оцінити ОП за критерієм 7 на рівні А.</b></p>
<p><b>Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми</b></p> <p><b>Загальний аналіз щодо Критерію 8</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8</b></p> <p>Серед сильних сторін освітньої програми виокремимо такі:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Загальноуніверситетська політика щодо розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм у ЗВО врегульована нормативними положеннями. Відповідні процедури та політики сприймаються як корисні та належні всіма членами академічної спільноти. Адміністрація закладу й розробники освітньої програми під час візиту експертної групи виявили позитивне ставлення до висловлених рекомендацій.</li> <li>2. Здійснювані на кафедрі і на факультеті заходи вможливають внесення корективів в освітню програму, у підходи до оцінювання знань, а також удосконалення методів викладання.</li> <li>3. Позитивним є Положення про раду роботодавців чітким окресленням статусу такої ради, структури, функцій, запровадження Малої Асоціації роботодавців і випускників Інституту філології.</li> </ol> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8</b></p> <p>У контексті Критерію 8 ЕГ висловлює такі практичні рекомендації:</p> <p>Відсутність активної співпраці із закордонними роботодавцями.</p> <p>Рекомендуємо розглянути можливість дистанційного залучення закордонних роботодавців до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її</p>	<p>ЕГ звітує, що вона пересвідчилася в потужній, урегульованій і налагодженій системі внутрішнього забезпечення якості освітнього процесу на ОП. ЕГ також виявила розуміння специфіки ОП як такої, де більшість випускників повертаються до своїх країн, а отже й роботодавці є закордонними. Рекомендацію формування віртуального «Банку пропозицій від роботодавців» та подальшого обговорення цих пропозицій з вдячністю беремо до уваги і розуміємо, що це стосується перспектив ОП і не повинно знижувати загальну оцінку за критерієм 8; тому пропонуємо розглянути можливість <b>оцінити ОП за цим критерієм за рівнем А.</b></p>

якості, наприклад, шляхом формування віртуального «Банку пропозицій від роботодавців» та оприлюднення результатів обговорення наданих пропозицій.

**Рівень відповідності Критерію 8**

Рівень В

**Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8**

Загалом ОНП за критерієм «Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми» відповідає вимогам, а виявлені недоліки не впливають безпосередньо на якість викладання за ОНП, тому експертна комісія оцінює його за рівнем відповідності В.